

Bern 310	↔	10.04		13.04	
Interlaken West 310		10.52		13.52	
Interlaken Ost	○	10.57		13.57	
Kursnummer/Numéro de la course/Cruise number		✳ 63		✳ 69	
Interlaken Ost BrS ⑥		11.10		14.10	
Ringgenberg		11.25		14.25	
Bönigen		11.35		14.35	
Ringgenberg					
Niederried					
Iseltwald	○	11.56		14.56	
Iseltwald		11.57		14.57	
Oberried					
Giessbach		12.16		15.16	
Brienz Dorf					
Brienz BrS	○	12.30		15.30	
Brienz	↔	12.57	13.25	15.57	16.25
Meiringen 470	○	13.09	13.35	16.09	16.35
Luzern 470	○		15.04		18.04

Luzern 470	↔	10.55		13.55	
Meiringen 470		12.21		15.21	
Brienz	○	12.34		15.34	
Kursnummer/Numéro de la course/Cruise number		✳ 64		✳ 70	
Brienz BrS		12.45		15.45	
Brienz Dorf				15.51	
Giessbach		12.55		16.02	
Oberried		13.09			
Iseltwald	○	13.18		16.20	
Iseltwald		13.19		16.21	
Niederried				16.31	
Ringgenberg		13.36		16.45	
Bönigen		13.43		16.53	
Ringgenberg					
Interlaken Ost BrS ⑥	○	14.00		17.10	
Interlaken Ost	↔	14.21	14.31	17.29	18.01
Interlaken West 310	○	14.23	14.34	17.31	18.04
Bern 310	○		15.23		18.52

→ Erklärung der Zeichen auf der Umschlagsseite / Explication des signes sur la page de couverture / Key to symbols on cover page

9

Hinweiszeichen

- + Sonn- und allg. Feiertage
- ⑤ Freitag
- ⑥ Samstag
- ⑦ Sonntag

A 14. September–18. Oktober

B Dampfschiff «Blümlisalp» mit Spielkajüte
20. und 27. September, übrige Zeit Motorschiff

C An Sonn- und allgemeinen Feiertagen vom 31. Mai–5. Juli; täglich vom 6. Juli–30. August sowie 6. und 13. September

D Dienstag–Samstag vom 2. Juni–5. September (ohne 1. August), Änderungen vorbehalten

E Dampfschiff «Lötschberg»
Samstag und Sonntag vom 31. Mai–5. Juli, 5.–13. September sowie 1. Juni (übrige Tage Motorschiff); täglich vom 6. Juli–30. August (Änderungen vorbehalten)

F 5. Juli–30. August

↔ **Dampfschiff «Blümlisalp», Thunersee**
Dampfschiff «Lötschberg», Brienersee
(Änderungen vorbehalten)

⑥ **Minimale Übergangszeit für Anschlüsse:**
6 Minuten zwischen Zug und Schiff

▲ **Halt ab 6 Personen nach Absprache mit**
Telefon +41 (0)58 327 48 43 (Thunersee) oder
Telefon +41 (0)58 327 48 53 (Brienersee)
bis um 16 Uhr am Vortag möglich

✳ Schiffsrestaurant

(✳) Restaurant mit beschränktem Angebot

☛ Schiffsbuffet. Für Gruppen ab 20 Personen
auf Vorbestellung Mahlzeiten erhältlich

(☛) Snack- und Getränkeautomat

☞ Spielkajüte (nur auf DS «Blümlisalp» und
DS «Lötschberg»)

○ Ankunft

★ Daten und Ankunftszeit der Rundfahrt gemäss
Veranstaltungskalender

Allgemeine Hinweise

Fahrplan bei Sturm, Nebel, zu hohem oder zu
niedrigem Wasserstand ohne Gewähr

Gültigkeit der Billette: Mit den Bahnbilletten kann
ein Streckenwechsel gelöst werden

Für Gruppen ab 20 Personen:
Reservation erforderlich

Velotransport für Gruppen: Reservation ab
5 Velos erforderlich

Nicht alle Schiffe und Anlegestellen sind roll-
stuhlgängig. Auskunft unter:
Telefon +41 (0)58 327 48 11

Explication des signes

- + Dimanches et jours de fêtes
- ⑤ Vendredi
- ⑥ Samedi
- ⑦ Dimanche

A Du 14 septembre au 18 octobre

B Bateau à vapeur «Blümlisalp» avec cabine de jeux. Le 20 et 27 septembre, autres jours, bateau à moteur

C Les dimanches et jours de fêtes du 31 mai au 5 juillet; tous les jours du 6 juillet au 30 août, ainsi que le 6 et 13 septembre

D Du mardi au samedi, du 2 juin au 5 septembre (sans le 1^{er} août), toute modification réservée

E Bateau à vapeur «Lötschberg»
Chaque samedi et dimanche du 31 mai au 5 juillet et du 5 au 13 septembre, ainsi que le 1^{er} juin (autres jours, bateau à moteur); tous les jours du 6 juillet au 30 août (toute modification réservée)

F Du 5 juillet au 30 août

↔ **Bateau à vapeur «Blümlisalp» (lac de Thoune)**
Bateau à vapeur «Lötschberg» (lac de Brienz)
(toute modification réservée)

⑥ **Temps de correspondance minimum entre les trains et les bateaux:** 6 minutes

▲ **Desserte à partir de 6 personnes selon accord**
par téléphone +41 (0)58 327 48 43 (lac de
Thoune) ou +41 (0)58 327 48 53 (lac de Brienz)
possible jusqu'à 16h00 le jour précédent

✳ Restaurant de bord

(✳) Restaurant à offre limitée

☛ **Buffet de bord.** Sur réservation, repas pour
groupes à partir de 20 personnes

(☛) Distributeur de snacks et de boissons

☞ Cabine de jeux (uniquement sur les vapeurs
«Blümlisalp» et «Lötschberg»)

○ Arrivée

★ Dates et heures d'arrivée de la promenade sur
le lac, selon le calendrier des manifestations

Informations générales

Horaire assuré sous réserve: en cas de tempête,
de brouillard ou de niveau d'eau trop haut ou
insuffisant

Validité des billets: un changement d'itinéraire
peut être acheté avec les billets de train

Pour groupes à partir de 20 personnes:
réservations auprès du service de la navigation

Transport de vélos pour groupes: dès 5 vélos
uniquement possible après consentement par la
direction d'exploitation

Pas tous les bateaux et débarcadères sont
accessibles pour les fauteuils roulants.
Informations sous téléphone +41 (0)58 327 48 11

Key to symbols

- † Sunday and public holidays
- ⑤ Friday
- ⑥ Saturday
- ⑦ Sunday

A From 14 September to 18 October

B Paddle steamer "Blümlisalp" with play cabin
20 and 27 September, otherwise motor vessel

C On Sundays and public holidays from 31 May
to 5 July; daily from 6 July to 30 August as
well as 6 and 13 September

D Tuesday to Saturday from 2 June to
5 September (except 1 August), subject to
change

E Paddle steamer "Lötschberg"
Every Saturday and Sunday from 31 May
to 5 July and 5 to 13 September as well
as 1 June (otherwise motor vessel); daily
from 6 July to 30 August (subject to change)

F From 5 July to 30 August

➔ Paddle steamer "Blümlisalp" (Lake Thun)
Paddle steamer "Lötschberg" (Lake Brienz)
(subject to change)

Ⓜ Minimum transfer time between train and
ship: 6 min.

▲ Stop possible from 6 persons by arrangement.
Telephone +41 (0)58 327 48 43 (Lake Thun)
or telephone +41 (0)58 327 48 53 (Lake Brienz)
up to 16 hrs on previous day

✳ Ship's restaurant

(✳) Restaurant with limited choice

♣ On-board buffet. Group catering from
20 persons with advance reservation

(♣) Vending machine with snacks and drinks

✳ Play cabin (only on S/S "Blümlisalp" and
S/S "Lötschberg")

○ Arrival

★ Dates and arrival times of round trips as per
event calendar

General information

Timetable not guaranteed in storm, fog or at low
or high water levels

Ticket validity: Rail tickets may also be exchanged
to travel part of a route by boat, subject to a small
surcharge

**Prior management consent required for groups of
20 persons or more.**

Group bicycle transport: Reservations required
from 5 bicycles

Not all boats and landing stages are suitable for
wheelchairs. Information at:
Telephone +41 (0)58 327 48 11